

2004

	Plastové potrubní systémy pro rozvody horké a studené vody - Síťovaný polyethylen (PE-X) - Část 5: Vhodnost použití systému	ČSN EN ISO 15875-5 64 6413
--	--	----------------------------------

idt ISO 15875-5:2003

Plastics piping systems for hot and cold water installations - Crosslinked polyethylene (PE-X) -
Part 5: Fitness for purpose of the system

Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Polyéthylène
réticulé (PE-X) -
Partie 5: Aptitude à l'emploi du système

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Warm- und Kaltwasserinstallation - Vernetztes Polyethylen
(PE-X) -
Teil 5: Gebrauchstauglichkeit des Systems

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 15875-5:2003. Evropská norma EN ISO 15875-5:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 15875-5:2003. The European standard EN ISO 15875-5:2003 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 15875-5 z července 2004

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 15875-5:2003 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN ISO z července 2004 převzala EN ISO 15875-5:2003 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

EN 712 zavedena v ČSN EN 712 (64 3113) Potrubní systémy z termoplastů - Mechanické spoje mezi tlakovými trubkami a tvarovkami namáhané v tahu - Zkouška odolnosti proti vytržení stálou podélnou silou

EN 713 zavedena v ČSN EN 713 (64 3114) Plastové potrubní systémy - Mechanické spoje mezi tvarovkami a tlakovými trubkami z polyolefinů - Stanovení nepropustnosti spojů vnitřním přetlakem při ohybu

EN 921 zavedena v ČSN EN 921 (64 3124) Plastové potrubní systémy - Trubky z termoplastů - Stanovení odolnosti proti stálému vnitřnímu přetlaku při konstantní teplotě

EN 12293 zavedena v ČSN EN 12293 (64 3184) Plastové potrubní systémy - Termoplastové trubky a tvarovky pro horkou a studenou vodu - Stanovení odolnosti montovaných sestav opakovanému působení zvýšené teploty (teplotním cyklům)

EN 12294 zavedena v ČSN EN 12294 (64 3182) Plastové potrubní systémy - Systémy pro horkou a studenou vodu - Stanovení těsnosti za podtlaku

EN 12295 zavedena v ČSN EN 12295 (64 3183) Plastové potrubní systémy - Trubky z termoplastů a přípojné tvarovky pro horkou a studenou vodu - Stanovení odolnosti spojů opakovanému působení tlaku

EN ISO 15875-1:2003 zavedena v ČSN EN ISO 15875-1:2004 (64 6415) Plastové potrubní systémy pro rozvody horké a studené vody - Síťovaný polyethylen (PE-X) - Část 1: Všeobecně

EN ISO 15875-2:2003 zavedena v ČSN EN ISO 15875-2:2004 (64 6415) Plastové potrubní systémy pro rozvody horké a studené vody - Síťovaný polyethylen (PE-X) - Část 2: Trubky

Související předpisy

Zákon č. 258/2000 Sb. *o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů*, v platném znění

Vyhláška MZ č. 37/2001 Sb., *o hygienických požadavcích na výrobky přicházejících do přímého styku s vodou a na úpravu vody*, v platném znění

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci a.s., Zlín, IČ 47970381, Ing. Marie Bačáková

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 15875-5
Prosinec 2003

ICS 23.040.01; 91.140.60

Plastové potrubní systémy pro rozvody horké a studené vody -
Síťovaný polyethylen (PE-X) -
Část 5: Vhodnost použití systému
(ISO 15875-5:2003)

Plastics piping systems for hot and cold water installations -
Crosslinked polyethylene (PE-X) -
Part 5: Fitness for purpose of the system
(ISO 15875-5:2003)

Systèmes de canalisations en plastique pour
les installations d'eau chaude et froide -
Polyéthylène réticulé (PE-X) -
Partie 5: Aptitude à l'emploi du système
(ISO 15875-5:2003)

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die
Warm-
und Kaltwasserinstallation -
Vernetztes Polyethylen (PE-X) -
Teil 5: Gebrauchstauglichkeit des Systems
(ISO 15875-5:2003)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-03-17.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.

EN ISO 15875-5:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 5

Úvod

.....
..... 6

1 Předmět

normy

.....
.. 7

2 Normativní

odkazy

..... 7

3 Termíny a definice, symboly a

zkratky..... 8

4 Vhodnost pro účely spojů a potrubního

systému..... 8

4.1

Všeobecné

.....
..... 8

4.2 Zkouška vnitřním

přetlakem..... 8

4.3 Ohybová

zkouška

.....

4.4 Zkouška

tahem

.....
10**4.5** Zkouška opakovaným působením zvýšené teploty (teplotními
cykly)..... 10**4.6** Zkouška opakovaným působením

tlaku..... 11

4.7 Těsnost za

vakua

.....
11

Bibliografie

.....
..... 12

Strana 5

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 15875-5:2003) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 155 „Plastové rozvodné a ochranné potrubní systémy“, jejíž sekretariát řídí NEN, ve spolupráci s technickou komisí ISO/TC 138 „Plastové trubky, tvarovky a ventily pro dopravu tekutin“.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2004 dát statut národní normy, a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2005.

POZNÁMKA Tato norma prošla připomínkovým řízením CEN jako prEN 12318-5:1996.

Tato norma je součástí systémové normy pro plastové potrubní systémy z jednotlivých materiálů pro specifické aplikace. Existuje více takových systémových norem.

Systémové normy vycházejí z výsledků práce ISO/TC 138 „Plastové trubky, tvarovky a ventily pro rozvod tekutin“, která je technickou komisí Mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO).

Jsou podporovány jednotlivými zkušebními normami, na které jsou uvedeny odkazy v systémových normách.

Systémové normy jsou slučitelné s obecnými normami na funkční požadavky a doporučenými postupy pro instalace.

EN ISO 15875: se společným názvem *Plastové potrubní systémy pro rozvod horké a studené vody - Sívovaný polyethylen (PE-X)* obsahuje následující části¹⁾

- Část 1: Všeobecně
- Část 2: Trubky
- Část 3: Tvarovky
- Část 5: Vhodnost použití systému (tato norma)
- Část 7: Směrnice pro posuzování shody (CEN ISO/TS 15875-7).

Tato část EN ISO 15875:2003 obsahuje bibliografii.

V době publikace této normy existují následující systémové normy pro plastové potrubní systémy z jiných materiálů používaných pro stejnou aplikaci:

EN ISO 15874 Plastové potrubní systémy pro rozvod horké a studené vody - Polypropylen (PP) (ISO 15874:2003)

EN ISO 15876 Plastové potrubní systémy pro rozvod horké a studené vody - Polybutylen (PB) (ISO 15876:2003)

EN ISO 15877 Plastové potrubní systémy pro rozvod horké a studené vody - Chlorovaný polyvinylchlorid (PVC-C) (ISO 15877:2003)

Pro trubky a tvarovky, které podle výrobce nebo certifikační organizace vyhovovaly odpovídající národní normě před 1. listopadem 2003, může zůstat národní norma v používání do 30. listopadu 2005.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

¹⁾ Tato systémová norma nezahrnuje Část 4: Pomocné zařízení a Část 6: Návod na instalaci. Pro pomocné zařízení se používají jiné normy. Návod na instalaci plastových potrubních systémů vyrobených z jiných materiálů určené k použití pro rozvody horké a studené vody, je uveden v ENV 12108^[1].

Úvod

Systémová norma, jejíž součástí je tato část 5, specifikuje požadavky na potrubní systém a jeho součásti vyrobené ze síťovaného polyethylenu (PE-X). Potrubní systém je určen pro použití v rozvodech horké a studené vody.

Vzhledem k možnému nepříznivému vlivu na jakost pitné vody se na výrobky podle EN ISO 15875 vztahují následující opatření:

- tato norma neuvádí informace, zda může být výrobek použit bez dalších opatření v kterékoli z členských zemí EU a EFTA;
- je třeba poznamenat, že stávající národní pravidla týkající se používání a/nebo vlastností těchto výrobků zůstávají do přijetí ověřitelných evropských kritérií v platnosti.

Požadavky a metody zkoušení pro součásti potrubního systému jsou specifikovány v části 1, 2 a 3 této systémové normy. Část 7 (CEN ISO/TS 15875-7) obsahuje směrnici pro posuzování shody.

Tato část EN ISO 15875 specifikuje vlastnosti týkající se vhodnosti použití potrubních systémů.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato část EN ISO 15875 specifikuje vlastnosti vztahující se k vhodnosti použití potrubních systémů vyrobených ze síťovaného polyethylenu (PE-X) určených pro rozvod horké a studené vody uvnitř budov bez ohledu, zda se jedná o vodu pitnou (domácí systémy) nebo vodu pro vytápěcí systémy za výpočtových tlaků a teplot odpovídajících třídě použití (viz tabulka 1 EN ISO 15875-1:2003).

Tato norma zahrnuje rozsah provozních podmínek (třídy použití) a třídy výpočtových tlaků. Pro hodnoty T_D , T_{max} a T_{mal} , které přesahují hodnoty uvedené v tabulce 1 části 1, nelze tuto normu používat.

POZNÁMKA 1 Odběratel nebo zadavatel je odpovědný za vhodný výběr podle uvedených hledisek, při zvážení svých konkrétních požadavků a příslušných národních předpisů, technických pravidel pro instalaci nebo kódů.

Norma také specifikuje parametry pro metody zkoušení citované v této normě.

Ve spojení s dalšími částmi EN ISO 15875:2003 (viz Předmluva) se používá pro PE-X trubky, tvarovky, jejich spoje a pro spoje se součástmi z jiných plastů a neplastových materiálů určených pro rozvody horké a studené vody.

-- Vynechaný text --